**السيرة الذاتية**

**البيانات الشخصية ومعلومات الاتصال:**

 **الإسم : فرحان أنصاري (Farhan Ansari)
الجنسية : الهند**

**الحالة الاجتماعية :** **متزوج
تاريخ الميلاد :** 21/04/1985  **مكان الميلاد : مئو نات بنجن، أترا براديش، الهند
المنصب الوظيفي الحالي: باحث الدكتوراه**

**رقم الاتصال الدائم:** 00 91 9718919480 **البريد الإلكتروني :** farhanansarijnu@gmail.com

**عنوان المراسلة:** Room No. 209E, Subansir Hostel, J.N.U, New Delhi, India

**ص. ب:** J.N.U

**الرمز البريدي:** 110067 **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**الهدف الوظيفي:**

أتحلى بالمثابرة والتضحية والإيجابية مما سيمكنني من العمل على الارتقاء بمستوى المنظمة وتحقيق أهدافها النبيلة والربح العالي وتطوير أنظمتها والحفاظ على مستواها من خلال تشغيل مهاراتي وطاقتي في عملي. ولدى خبرة تصل مدتها أكثر من خمس سنوات في مجال الترجمة من الإنكليزية إلى العربية وبالعكس. أريد أن أعمل لدى منظمتكم لأكسب تجربة وخبرة مزيدة وأحقق أهدافها في الوقت عينه.

**مؤهلات تعليمية :**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ر.م** | **المــــؤهـــــلات** | **سنة التخرج** | **التقدير** | **الجامعة / المعهد** | **الكلية / المركز**  | **المواد / التخصص** |
| **1** | **ثانوية** | **2003** | **92%** | **الجامعة العالية العربية** | **الجامعة العالية العربية، مئو، أترابراديش** | **التفسير، والحديث، والفقه، والأدب، واللغة العربية والإنكليزية والأردية** |
| **2** | **متوسطة** | **2005** | **91%** | **الجامعة العالية العربية** | **الجامعة العالية العربية، مئو، أترابراديش** | **المنطق، والتاريخ، والأدب، والإنشاء واللغة العربية والإنكليزية والأردية** |
| **3** | **بكالوريوس** | **2011** | **86.50%** | **جامعة جواهر لال نهرو** | **مركز الدراسات العربية والإفريقية، نيو دلهي** | **اللغة العربية وآدابها** |
| **4** | **ماجستير** | **2013** | **90.60%** | **جامعة جواهر لال نهرو** | **مركز الدراسات العربية والإفريقية، نيو دلهي** | **اللغة العربية وآدابها** |
| **5** | **ماجستير قبل الدكتوراه** | **2015** | **91.60%** | **جامعة جواهر لال نهرو** | **مركز الدراسات العربية والإفريقية، نيو دلهي** | **تطور الخط العربي في القرنين السابع والثامن للميلاد** |
| **6** | **الدكتوراه** | **مستمرة** | **......** | **جامعة جواهر لال نهرو** | **مركز الدراسات العربية والإفريقية، نيو دلهي** | **القضايا العربية والإسلامية كما تنعكس في كتابات مصطفى السباعي: دراسة تحليلية انتقائية** |

**مؤهلات تعليمية أخرى:**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ر.م** | **المؤهلات** | **التقدير** | **سنة التخرج** | **الجامعة / المعهد** | **المواد / التخصص** |
| **1** | **شهادة في الدورة الإلكترونية للغة الإنكليزية الأساسية۲: ما قبل المتوسط** | **ممتاز** | **2020** | **كلية كنغ، لندن** | **اللغة الإنكليزية** |
| **2** | **شهادة الدبلوم العالي في اللغة العربية الحديثة** | **66%** | **2010** | **جامعة دلهي، نيو دلهي** | **اللغة العربية** |
| **3** | **شهادة الدبلوم في اللغة العربية الحديثة** | **85%** | **2009** | **الجامعة الملية الإسلامية، نيود دلهي** | **اللغة العربية** |
| **4** | **شهادة الدبلوم في اللغة العربية الوظيفية** | ***A Grade*** | **2008** | **المجلس القومي لترويج اللغة الأردية** | **اللغة العربية** |

**خبرات علمية وعملية:**

* جمع وتقديم مقالات الدكتور مقتدى حسن بن محمد ياسين الأزهري (رحمه الله) وإعدادها بشكل كتاب تحت عنوان **"الدعوة الإسلامية في الهند: تحديات الواقع وآفاق المستقبل".**
* جمع وتقديم مقالات الدكتور مقتدى حسن بن محمد ياسين الأزهري (رحمه الله) وإعدادها بشكل كتاب تحت عنوان **"صور من نشاط المدارس الإسلامية في الهند".**
* أعمل حالياً **كمترجم ومذيع في القسم العربي** من إذاعة عموم الهند الخارجية بنيو دلهي. وقد ترجمت حتى الآن أكثر من مليون كلمة في مختلف المجالات بما فيها السياسية، والاقتصاد، والثقافة، والقانون، والطب، والإعمار، وتكنولوجيا المعلومات، والتسويق، والسياحة، والإعلام وما إلى ذلك.
* أعمل كمترجم ومنسق للمرضى العرب الوافدين إلى الهند لتلقي العلاج الأفضل.
* ترجمة كتاب من اللغة الإنكليزية إلى العربية بعنوان **"التاج الأسود"** للمؤلف آي. ن. خان (عرشي).
* ترجمة العديد من الوثائق والمستندات والأوراق السرية من اللغة الإنكليزية إلى العربية وبالعكس، ومن اللغة العربية إلى الأردية وبالعكس، ومن اللغة الإنكليزية إلى الأردية وبالعكس في مختلف المجالات مثل؛ السياسة والاقتصاد والتجارة والقانون والطب والإعمار والسياحة وتكنولوجيا المعلومات والألعاب الرياضية والتعدين والمناجم والمجوهرات والبيئة والاجتماع والانترنت والدفاع والزراعة والأدب والديانة والتعليم والحاسوب والجغرافيا والتاريخ وما إلى ذلك.
* ترجمة وثيقة قانونية تتعلق بمحكمة قطرية من اللغة الإنكليزية/العربية إلى الأردية.
* ترجمة محتويات وسائل التواصل الاجتماعي، معظمهما من الفيس بوك، من اللغة الإنكليزية إلى الأردية.
* ترجمة محتويات بايبال من اللغة الإنكليزية إلى الأردية.
* نشرت لي مقالات عديدة باللغة العربية في مختلف الجرائد والمجلات والدوريات الهندية الشهيرة، أهمها؛ "الخط الكوفي العربي: تطوره وأنواعه" و"الديانة السيخية ونشاطاتها الاحتفالية في الهند"، و"رياضة اليوغا في المشهد الثقافي الهندي"، و"عبادة الأوثان والأصنام في مختلف حضارات العالم"، و"صور من إنجازات عمر بن عبد العزيز وأعماله الإصلاحية"، و"دور المؤسسات الدينية في مواجهة ظاهرة الإرهاب"، و"المنشي نولكشور ودور مطبعته في نشر التراث العربي والإسلامي في الهند".
* نشرت لي مقالات علمية باللغة الأردية أيضا في مجلات أردية شهيرة، أهمها؛ "توليد الكهرباء من الطاقة الصوتية"، و"التهاب اللثة" وما إلى ذلك.

**خبرات تقنية:**

* شهادة الدبلوم في برنامج دي. تي. في من معهد يونيك للكمبيوتر بولاية أترابراديش، بالهند.
* شهادة في دورة “Computer Programming for Everyone” الإلكترونية من جامعة ليدز ومعهد التشفير بالمملكة المتحدة.
* خبير في التعامل مع نظام النوافذ وبرامج الكمبيوتر مثل م. س. ورد، وأكسل، وباوربوينت، وكورل درو، وإنترنت وما إلى ذلك.
* خبير في الطباعة على الكمبيوتر مع إحراز سرعة 50 كلمة في الدقيقة.

**المؤتمرات والندوات الوطنية والدولية التي شاركت فيها بمقالات:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ر.م** | **العناوين** | **السنة** | **الوطنية / الدولية** | **الدولة** |
| **1** | **التعدد اللغوي في ظل العولمة** | **يونيو 2014** | **دولية** | **نيو يورك، الولايات المتحدة الأميركية** |
| **2** | **المنشي نولكشور ودور مطبعته في نشر التراث العربي والإسلامي في الهند** | **نوفمبر 2014** | **وطنية** | **دلهي، الهند** |
| **3** | **الاتجاه التاريخي الإسلامي في رواية على أحمد باكثير "الثائر الأحمر"** | **مارس 2016** | **وطنية** | **دلهي، الهند** |
| **4** | **دور الأسرة والمؤسسات الدينية والتربوية في مواجهة ظاهرة الإرهاب** | **ديسمبر 2016** | **دولية** | **أبهى، المملكة العربية السعودية** |
| **5** | **الترجمة ومبادئها إنكليزية-عربية وبالعكس** | **مارس 2017** | **وطنية** | **دلهي، الهند** |
| **6** | **تعليم اللغة العربية في المدارس والجامعات الهندية في ضوء المناهج والاستراتيجيات** | **فبراير 2018** | **دولية** | **الشارقة، الإمارات العربية المتحدة** |
| **7** | **الترجمات العربية ودورها في تعزيز التواصل الثقافي بين الهند والعرب** | **أبريل 2019** | **دولية** | **الرياض، المملكة العربية السعودية** |

**إنجازات ونشاطات أكاديمية:**

* كتبت مقالا بعنوان **"التعدد اللغوي وتأثيره في تعزيز المواطنة العالمية"** وقد فاز هذا المقال بالمسابقة العالمية التي أجرتها مؤسسة الخدمات التعليمة لدراسة اللغة الإنكليزية بالمشاركة مع برنامج الأثر الأكاديمي للأمم المتحدة. وكان من شروط المسابقة أن يكتب كل طالب مقاله في أي لغة من اللغات الست الرسمية للأمم المتحدة، وتقديرا لهذا المقال، تلقيت دعوة للمشاركة في سلسلة من الفعاليات ولتوجيه الخطاب إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة في مقرها بنيويورك.
* شهادة المشاركة في المسابقة الإلكترونية الوطنية حول موضوع "العدد والمعدود" التي نظمها *قسم الماجستير والبحوث في اللغة العربية* بكلية جمال محمد بولاية تامل نادو. أحرزت فيها علامات بنسبة 100%.
* شهادة المشاركة في المسابقة الإلكترونية الوطنية حول موضوع "العربية للاختبارات التنافسية"، والتي نظمتها *وحدة ضمان الجودة الداخلية* بالاشتراك مع *قسم الماجستير والبحوث في اللغة العربية وآدابها* بكلية دي نيو بولاية تامل نادو. أحرزت فيها علامات بنسبة 96%.
* شهادة المشاركة في المحاضرة الرقمية عن بعد بعنوان "استلهام الأساطير والملاحم في الخطاب الأدبي"، والذي نظمها معهد الشارقة للتراث.
* شهادة المشاركة في الورشة الدولية الافتراضية حول موضوع "الكتابة الأكاديمية في العربية"، والذي نظمها قسم الماجستير والبحوث في اللغة العربية وآدابها بكلية سلم السلام العربية بأريكوت بولاية كيرالا بالتعاون مع قسم اللغة العربية بجامعة كاليكوت.

**إتقان اللغات:**

* **العربية**
* **الإنكليزية**
* **الهندية**
* **الفارسية**
* **الأردية**

**فرحان أنصاري**